

hayli er wird krank I 46.8; [G] *itken* *ču hayle* er wurde krank II 47.2 - sg. f. [M] *wayba ču hayla* sie war krank ST 3.2.1,8 - pl. m. *ti ču haylayn* die Kranken IV 33.40

hay unveränderliche Kurzform var. *hayl-* nur in [G] können - *wa ču hay nmušwlēle Ca xaffte* ich konnte es ihm nicht auf seine Schultern legen II 17.7; *ču hay yħasslun* sie können nicht beenden II 23.23

ču haylūta Krankheit [G] II 73.1

hyl² [حول] III₂ *čhōyal, yičhōyal* [B] *čhōyal, yičhōyal* (1) [G] sich abmühen - prät. 3 sg m *čhōyal čhōyal* er mühte sich und mühte sich II 41.21; (2) [B] überlisten, einen Kniff/eine List anwenden - sub. 3 sg. m. REICH 116,11

I₈ *iħčal, yiħčal* [M] betrügen, täuschen, überlisten - prät. 3 sg. m. *iħčal ačle* er hat ihn betrogen IV 9.20 - prät. 3 sg. f. *hčōlať Clayhun* sie überlistete sie (3 pl. m.) IV 10.173 - subj. 3 sg. f. *batta čihčal* sie will eine List anwenden IV 10.81 - präs. 3 sg. m. *hū miħčal ačle* er täuscht ihn IV 4.361

[M] [G] *hīlča* [B] *hīlča* List, Kniff, Trick, Möglichkeit - pl. *hilyōta* - sg. [M] *kuppōyəl hīlča* falsche Weizengrütze klößchen (mit Gemüse statt mit Fleisch gefüllt) IV 43.1; [B] *batti yišw hīlča* er will eine List anwenden I 83.63; *nišwenna ... hīlča* daß wir sie (3 sg. f.) hereinlegen I 68.36; *lā hīlča gayri* es gab keine andere Möglichkeit I 86.9 - cstr. [G] *hīlčil*

ōbo die List seines Vaters II 69.51 - pl. [M] *mōrəl hilyōta* listiger Mensch (w. Herr der Kniffe) IV 9.6

hoyəltə [حولي] Tier, das in einem Jahr nicht trüchtig geworden ist oder noch zu jung ist, um trüchtig zu werden

hiyalžay [M] listig - det. sg. m. *ōga hiyalžō* der listige Agha IV 9.8

Amustahīl^A [B] unmöglich, absurd, ausgeschlossen I 78.42

hyll [حي الله] BARTH. S. 189; GROTZ-FELD 1964] *hāyyalla* u. *hayyalla* irgendetwas, irgendein, irgendetwas [M] III 12.8; [G] II 8.9; [M] *hāyyalla markta* irgendeine Brühe III 12.30; *la-ħetta hayyalla naytell liħəmə* damit ich irgendetwas mein Brot herbeischaffe III 99.145; *hāyyalla nhōfez Cal ičət* damit ich nur irgendetwas meine Frau behalte IV 1.15; [B] *hāyyalla ahħad* irgendeiner I 18.12; *hāyyalla mett m-garđa* irgendeinen anderen Gegenstand I 52.5; *m-hāyyalla dokkta* von irgendeinem Ort I 27.51; *hāyyalla gītō* irgendwelche Felle I 84.10; [G] *hāyyalla čanzōta* irgendwelche Pullover II 8.6

hyn [حين] *hayna* (1) Tod [M] IV 74.15: (2) Ausruf oh weh, oh Schreck, oh Schande, schade um/wegen [M] *ya hayna!* oh Schande! IV 74.14 - cstr. *ya haynil ħosnax!* es ist schade wegen deiner (m.) Schönheit PS 19,19 - mit suff. 3 sg. m. [G] *ya hayne yinktal!* wehe ihm, wenn er getötet wird II 57.23 - mit suff. 2 sg. f. *ya*